

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### HONORES Y DESHONORES

¿Qué es la opinión? ¿Quién la da?  
¿Qué el deshonor? ¿Dónde duele?

Maldades que son justicias.

El honor es, sin duda, nobilísimo resorte de las acciones humanas, regulador de la vida, freno de los malos instintos, grandeza del hombre y dignidad de la mujer. Pero no es un concepto de ley natural, sentido igualmente por todos los nacidos. Es invención social, aunque tan alta y útil que, porodiando la frase de Voltaire, pudiera decirse que si el honor no estuviera ya inventado, habría que inventarlo. Y es concepto de las sociedades a medio civilizar. Así se ve cómo las sociedades primitivas no lo conocieron, mientras los siglos medievales, tránsito de la barbarie á la cultura, lo exaltaron con tal fuerza y tanta fe, que hicieron de él culto de su alma y estímulo de su brazo. En el presente, aquel culto va decayendo, y llegará día en que la modificación esencial de la idea del honor será signo de la plenitud de los tiempos civilizados.

La sociedad, acendrando el concepto, conservará la parte pura en que reside la dignidad humana, y eliminará la parte artificiosa y las reminiscencias bárbaras. La luz seguirá brillando aunque los ciegos no la vean, y los hombres serán buenos ó malos siempre que ellos lo sean y no cuando los demás lo quieran.

La buena ó mala opinión no es sino lo que se nos quita de lo que á veces no tenemos, ó nos dan otros de lo que á veces no tienen. Mil lenguas honradas, hablando desfavorablemente, pueden hacer un pillo de un honrado. Y mil pillos, hablando favorablemente, pueden hacer un hombre honrado sin serlo ellos.

El honor no es oro contante y sonante que donde quiera que está vale lo que pesa. Es carta de crédito comercial con el valor que le da quien ha de pagarla.

Por todo lo cual se explica la diversidad del crédito de las personas, según la posición en que están y las gentes que las ven y las oyen. Sucédeles lo que al sol: siempre es el mismo, y para unos hace el día y para otros la noche. El no cambia de sitio ni de luz: cambian los que lo miran. Y esa es la opinión: para éstos es blanco lo que para aquéllos negro.

Es sentir común que el honor de la mujer consiste en su castidad. Pues si, conforme á la moral, se peca de obra y también de palabra, y si la castidad perece, no sólo por incontinencias de la carne, sino por descompostura en el hablar y el vestir, reconozcamos que hay pocas mujeres honradas en las costumbres modernas.

Atiéndase á los casos. Margarita es la mujer fuerte, intachable é intangible á la maledicencia, respetada hasta la veneración. Nunca pensamiento lúbrico ha manchado su frente, ni mal deseo ha turbado su corazón. Lleva dentro una santa. Y sin embargo, es por fuera un demonio tentador. Cuando habla, incita; cuando mira, enciende. Quien la oye cree hallar una perdida: tan libre es su conversación. Por decir un chiste no repara en decir una desvergüenza que ruboriza al que la escucha: tanto se sacrifica á la gracia.

En el recogimiento de su casa se cubre hasta las orejas por arriba, y nadie le ha visto el pie por abajo. Pero se transfigura en los salones y teatros. Por abajo luce el calado de las medias en cuanto sube una escalera, baila un vals ó se retrepa en un sofá cruzando las piernas. Por arriba luce sobre el elegante descote media espalda y medio pecho, que, por hermosos, atraen la mirada de los hombres y la envidia de las mujeres. Y la opinión sigue diciendo que es una santa sin altar y sin rostrillo.

En cambio, murmura despiadadamente

de Josefina, mujer muy callada de boca, grave de aspecto, recatada de costumbres, que se presenta con cuello alto y falda baja; pero de quien dicen que enseña á solas lo que encubre en público.

¿Por qué esta variedad de la opinión? Enseñar el pecho á un hombre solo es deshonestidad; enseñarlo á mil es elegancia. Las Margaritas se dejan abrazar á placer en un cotillón, se dejan tentar la mano en un saludo, se dejan besar la mejilla—en el extranjero, en España, no.—Pero ¡ay! de las Josefinas que se dejan abrazar en un gabinete recóndito, y todo es abrazo, ó se dejan besar los labios ó tentar la cara, y todo es carne, lo mismo la de la mano que la de la boca. El pecado no está en la acción, sino en el lugar. La opinión sitúa el honor donde quiere, sin ver que así cambia el oro, de valor intrínseco, por papel-monedas de valor convencional.

Enriqueta junta en sí el pudor secreto de Margarita y el pudor público de Josefina. Es la castidad perfecta, en el fondo y en la forma, en las realidades y en las apariencias. Imagina que con esta virtud la basta para hacer lo que le dá la gana, y guarecida de su firmísima honestidad descuida las demás virtudes y no teme caer en los vicios opuestos á ellas.

Honra á su marido, pero deshonra su casa. No le engaña con un amante, pero le engaña con los tenderos. Pide dinero en las tiendas, amaña cuentas falsas y aumenta el importe de las verdaderas, procurándose por tales medios más recursos de los que le da su marido para atender á sus caprichos de mujer de mundo. Quien conociera el desorden de su casa, el despilfarro de su caudal, la tomaría por una perdularia. Siente con pasión irresistible el amor más caro de los amores femeninos: el amor de las joyas.

Cuando se enamora de un brazaletes ó un collar, la enciende un deseo á modo de apetito carnal, y no repara en conveniencias ni obstáculos. Compra al fiado y no paga; y cuando aprietan los apuros contrae deudas peligrosas y firma documentos que pueden comprometerla ante la justicia.

Y aquella mujer pura y limpia y pudorosa, que tal vez se desmayaría si un hombre la dirigiese un piporo, se expone diariamente á las injurias de los acreedores y sufre con frecuencia las pullas maliciosas de la gente maleante que puebla los pasillos de los juzgados municipales.

Y la opinión sigue poniéndola como santa en el altar del honor femenino.

La vergüenza tiene diversas caras, y el rubor no puede asomarse á la vez á todas ellas. Cuando acude á una falta en otra.

La desgraciada Matilde cuenta ya treinta y ocho años. Su vida y su belleza van pasándose tristemente en soltería sin esperanza. No hay hombre que se acerque á ella pretendiéndola con fines honestos. Las mujeres se apartan de su trato y la colocan á distancia previsora como si padeciera enfermedad de contagio. Las madres cuidadosas no la dejan á solas con sus hijas y evitan su compañía en público. ¿Por qué? Matilde es buena, su dulzura de resignada llega á la humildad, es discreta y callada hasta parecer taciturna. Lleva en el semblante la sombra de la tristeza imerecida.

En sus años primeros tuvo un deslíz. Era una niña: la engañó el novio libertino, ó la engañó su misma inocencia, más peligrosa que el libertinaje. Y la opinión la ha marcado con el sello imborrable de los condenados á infamia perpetua y deshonor irredimible.

Todos conocen, muchos tratan, algunos adulan á Magdalena. Es Magdalena antes de oír á Cristo, y ésta no lo oír nunca. Continuará pecadora. Es casada: el sacramento cubre el pecado. Es rica: el oro aplaca las ferezas de la moral. Las mujeres más castas solicitan su amistad. Las niñas más candorosas asis-

ten á su salón. Todas parecen lucirse con su compañía y enorgullecerse con sus besos de intimidad.

Y, sin embargo, tiene doce deslices por año. La opinión murmurara de Magdalena, pero no se atreve á injuriarla de palabra ni de obra. No la ensalza, pero tampoco la deshonra ni la confina como á Matilde. ¡Es una loca!—se dice á lo sumo. Y la declaran irresponsable, aplicándole la doctrina de la degeneración mental y de la fuerza insuperable de los instintos con que la criminología nueva cohonestaba el delito.

Y en cambio, carga la pena de infamia sobre el marido. ¿Por cuál absurda ley de la opinión la mujer soltera paga con su honra sus extravíos, y la mujer casada, siendo también suyos, los pone á la cuenta del tónyuge traicionador?

¡Honor y deshonor! ¡Cuántas maldades cometéis con nombre de justicias! ¡Ay! si la realidad, poder moderador de la vida social, no supiera y enmendara los fallos de la opinión pública! Porque, en suma sólo es válido y tiene fuerza coercitiva la conciencia propia, que es la opinión interna, el libro de votos reservados de cada hombre sobre sus actos.

EUGENIO SELLÉS.

### SED DE AMOR

¿Necesitaba amar!... ¿Qué alma no tuvo tan dulce aspiración?  
¿quién no ha sentido arder en sus entrañas el fuego del amor?

Cuando pasada ya la edad primera se abrió mi corazón á los risueños goces de la vida como se abre el capullo de una flor, la luz, la tierra, el cielo, el mar, el río, las estrellas y el sol, las criaturas todas, el aire, y el sonido, y el color, y la ciencia y el arte, me arrancaron gritos de admiración, y el alma enamorada, de rodillas en éxtasis cayó.

Necesitaba amar y que me amasen con la misma pasión; y amé y me amaron, ¡ay! pero de pronto se interpuso el dolor!

El mar tenía tempestades fieras; las ciencias un misterio abrumador; las criaturas se morían luego ó me hacían traición; y sediento de amores el espíritu andaba ansioso navegando en pos de un amor infinito que llenase sus abismos de amor.

¿Dónde hallaré un amor firme y durable? me preguntaba yo: ¿no habrá entre tantos uno que no deje vacío el corazón?....

Y herido en el combate de la vida caí sin fuerzas; se apagó mi voz, ¡ay! de mil lo buscaba entre los hombres y estaba sólo en Dios.

LUIS RAM DE VIU.  
B. de Hervés.

### PLANTS D'AMOR

#### ULLADES

Ja sé que ha nom.  
He passat tres vegades per devant ca-seua; sol séure en el balcó, brodant, amb un test de pensaments blancs al seu costat.

Ahí vaig alsí l' cap y s' en temé; una boira m' entelá la vista, el cor me batgeva ben espés; sols la vaig escometre, fent ma via.

Avuy m' he vestit per anar á la festa; escampant ma vista per totes parts, á la fi, l' he descuberta trepitjant marta enmitx del truy. M' ha mirat y l' he compresa. Ja me basta.

¡Quin feix m' he llevat de demunt! Ara no me costa pena l' alenar. Anit dormiré en soséch perque sé que m' estima.

Jò no li he parlat ni ella m' ha dit res á mí; però, la meua ullada vessava amor, y en

la seua cara resplandía sa correspondencia. M' ha enlluernat.

Entretant la música tocava; mesclat amb aquelles armonías ressonava el seu nom degotant pler dins lo meu pit.

Si no m' he acostat á ella que no's queix; per ara m' acortan les seues ullades.

BARTOMEU FEBRÁ.

### LOS TRES SUEÑOS

(De Heine)

Lloraba en sueños: con secreto espanto  
Soñé que estabas muerta, vida mía.  
Desperté, y aún el llanto  
Por mi rostro corría.

Lloraba en sueños: con mortal despecho  
Soñé que me dejabas inclemente.  
Desperté, y largo trecho  
Lloré insensatamente.

Lloraba en sueños: con anhelo suave  
Soñé, mi dulce amor, que aún eras mía.  
Desperté, y—Dios lo sabe—  
¡Hoy lloro todavía!

T. LLORENTE.

### ECOS

#### OBRREROS Y SOLDADOS VEGETALES

Es tan hermoso y contiene tanta savia psíquica y social el artículo que el gran patriota é insigne escritor D. Joaquín Costa ha dedicado á los niños de Ríca, que nos permitimos copiarlo de «El Mercantil Valenciano», en cuyas columnas lo hemos leído.

A los niños de Ríca  
en su Fiesta del Arbol, 13 de  
Marzo de 1904.

Son los árboles obreros incansables y gratuitos, cuyo salario paga el cielo, que no se declaran en huelga, ni entonan el himno de Riego, ni vociferan gritos subversivos, ni infunden espanto á las clases conservadoras, ni socavan los cimientos del orden social. Para ellos, la cuestión social no está en que los exploten, sino, al revés, en que los hagan holgar.

¡Y cuán variadas sus aptitudes y cuán solícitos sus cuidados para con el hombre! Ellos hacen tablas y vigas, hacen leña, hacen carbón, hacen alcohol, hacen azúcar, hacen pan, hacen sidra, hacen aceite, hacen cacao, hacen café, hacen jarabes y refrescos, hacen seda, hacen quina, hacen papel, hacen caucho, hacen forraje, hacen uvas, higos, dátiles, naranjas, melocotones, cerezas, peras y manzanas; hacen tierra vegetal, hacen manantiales, hacen oxígeno, hacen salud, hacen pájaros y flores, hacen poesía, hacen hogar, hacen sombra, hacen país... Me explico la dendrolatría.

En otro orden, el señor maestro os ha enseñado que hay en lo que llamamos nuestra Península una colonia, Gibraltar, y una República, Andorra, y un reino, Portugal, que no dependen de la soberanía española; y yo quiero deciros que existen en el solar ibérico otros muchos reinos, de bastante más cuenta que esos, donde tampoco dominamos nosotros y que no es fuerza conquistar: el reino sahárigo de la langosta, que periódicamente rebasa sus fronteras é invade nuestro territorio propio, como en otro tiempo los almohades y los almoravides de África; el reino del fuego abrasador, el reino del granizo y de la helada, el reino de la inundación, el reino de la marisma, el reino de las arenas voladoras, el reino estepario de la sal de Glauber, el reino, cada vez más dilatado, de la roca desnuda y de la torrentera. Para conquistar estos Estados Unidos de Tiphon, el soldado es el árbol; el general, el hombre. En eso, pero nada más que en eso, os permito, queridos niños, jugar á los soldados...

No os distraigáis, como algunos hombres, á labrar flores de trapo ó de papel; colaboradores en el plan divino de la creación, haced flores de verdad, de las que nacen, viven, se agostan y granan: con el alcalde, con el médico, con el maestro, con el juez, con vuestros padres y hermanos mayores, seguid convirtiendo los llamados Juegos Florales en Juegos Frutales. ¡Proteged el árbol, como él os protege y sirve á vosotros, y ayudadle á crecer y á multiplicarse!

JOAQUIN COSTA.

### NOTAS PEDAGOGICAS

Los maestros de antaño no comprendían la misión de educar sin tener siempre la correa ó la palmeta en la mano, y la mejor disciplina para ellos eran los golpes. Tenían como máxima pedagógica «la letra con sangre entra», y su prurito consistía en que los pobres niños estuvieran las seis horas de clase en continua esclavitud, sentados sin moverse en estrechos y duros bancos, con los brazos cruzados, sin atreverse á articular palabra por miedo á los castigos, ni á mirar siquiera al maestro, en quien veían un ser cruel y antipático. Aquellos maestros no hubieran condescendido jamás á tener ciertas confianzas con los niños, á ayudarles en sus trabajos y mucho menos á animarlos y mezclarse en sus juegos, por miedo á perder la autoridad.

¿Qué diferencia tan grande de aquella época á la de ahora, en que los maestros son los primeros en alentar á sus discípulos, dejarles en completa libertad para sus recreos, cuando sus facultades intelectuales dan muestras de cansancio ó fatiga, iniciándolos en ciertos juegos para su desarrollo físico, haciendo por este medio en ellos amar la escuela y ver en su maestro un segundo y cariñoso padre!

Visitad si no los Jardines de la Infancia y veréis la manera como esto se hace, en que los juegos organizados constituyen todo el nervio de los procedimientos de educación y es uno de los caracteres por que más se distinguen las escuelas de Froebel y uno de sus mayores encantos.

El maestro que comprende hoy su verdadera misión y conoce la pedagogía moderna, no debe mirar como cosa impropia los juegos de los niños, sino provocarlos, organizarlos, dirigirlos mezclándose entre ellos y haciendo por este medio la gimnasia que la sabia naturaleza nos ha enseñado para que la educación física camine á la par que los conocimientos instructivos.

Suprimid el juego, este ejercicio tan importante para el desenvolvimiento de los órganos, y habrá desaparecido toda la poesía de la escuela y sus atractivos, y los niños volverán á ver en ella el suplicio, el martirio, el lugar de tormento. Por lo mismo que el juego es en el niño actividad, física, intelectual y moral á la vez, la educación debe aprovecharla de modo que constituya una especie de gimnástica física, intelectual y moral.

A medida que se acentúa el desarrollo físico, al que viene á prestar ayuda la manifestación del juego, se desenvuelven con mayor fuerza los sentidos; pues los niños, en general, nunca trabajan con más alegría que después de haber jugado. Por eso no nos cansaremos de repetir que el juego es de gran importancia para el educador, y que lejos de desdeñarlo se le debe de mirar como poderoso auxiliar educativo, puesto que en él se puede observar la libre expresión de los instintos del niño.

X.

## Editorial

## EL REY Á BARCELONA

La circunstancia de hallarme accidentalmente en Barcelona, me permite dedicar estas líneas al entusiasmo espontáneo con que ha recibido á nuestro joven monarca el culto pueblo barcelonés, ya que ha sido este inesperada novedad para cuantos habían leído y creyeron las alarmantes aseveraciones que han hecho circular los rotativos de mayor importancia.

El SOLLER, que es periódico independiente, aunque un pigmeo, el mas insignificante de todos los periódicos españoles, puede, sin ambages ni perfiles, decir pan al pan y vino al vino; por esto me apresuro á calmar el ánimo sobresaltado de los monárquicos y en especial de los mauristas de esa, que sin duda esperaban accidentes desagradables por lo que habían oído ó leído: sino tumultos, silbas estrepitosas, y sino silbas, indiferencia cuando menos.

Nada de esto, queridos paisanos: la llegada del Rey, con el Presidente del Consejo de ministros y el ministro de la Guerra, ha sido un verdadero acontecimiento; el entusiasmo popular ha rayado en lo indescriptible, y si verdaderamente entre la multitud había quien iba dispuesto á protestar, ha ahogado de seguro sus intenciones belicosas ante la espontaneidad de los aplausos de la multitud, de los saludos, de la agitación de pañuelos, de la lluvia de flores que pudieron observarse por doquier.

Yo, que en poco tiempo he podido presenciar los recibimientos entusiastas que la capital de Francia ha tributado á Eduardo VII de Inglaterra, primero, y á Víctor Manuel III de Italia, después, he quedado con el que acabo de ver agradablemente sorprendido. No ha bajado nuestro joven monarca por el paseo de Gracia en laudó rodeado de tropas de caballería, como recorrieron aquellos las calles de París, sino montado á caballo, adelantándose al elemento oficial que le acompañaba, y solo, como quien dice, aislado completamente en medio del pueblo que había traspasado las filas que debían contenerlo, y le aclamaba por doquier. No abundaban en esa gran masa de gente que frenéticamente vitoreaba al Rey los trajes y sombreros de copa; veíanse solamente trajes modestos de la clase media y muchas, muchísimas blusas: dominaba, en una palabra, la clase obrera, ese pueblo trabajador y sobrio de cuya hostilidad ó indiferencia tanto se había hablado con anticipación en los periódicos políticos de toda España, tal vez para excitarle, invitándole á obrar en contra de sus propios sentimientos.

A la amabilidad (que en el alma agradezco) de mis estimados amigos D. Damián Frontera y señora, debo el haber podido presenciar la entrada de S. M. en la espaciosa plaza de Cataluña desde uno de los balcones del chaflán del Hotel de Inglaterra, donde se hospeda actualmente la distinguida señora ó hija de otro amigo íntimo, el colaborador al SOLLER D. Antonio Arbona, médico en Brooklyn, de paso para esa. El hermoso aspecto que ofrecía dicha plaza mirada desde el balcón que la dominaba por completo, lo mismo que al paseo de Gracia hasta el apeadero en donde se ha detenido el tren real, es imposible de describir, superior á toda ponderación. Engalanados todos los balcones y ventanas y llenos de gente, apiñada la multitud en las aceras y hornigüando en toda la plaza, variados uniformes de la tropa, banderas de varios colores ondeando en las fachadas, un día espléndido de sol primaveral, y, al acercarse S. M., aquella nueva oleada de gente, músicas, flores, brillo de armas, palomas soltadas allí que cruzaban los aires en todas direcciones, aplausos y aclamaciones, todo junto constituía un espectáculo nunca visto, emocionante, del que con dificultad podrá formarse exacta idea quien no lo haya podido presenciar.

Del Hotel de Inglaterra ha salido una comisión de bellísimas señoritas extranjeras para saludar á S. M. y ofrecerle un lindo ramo de flores. Formábanla: doña María Mezzalama, italiana, D.ª María Herminia Garzón, uruguayana, doña Rosario Garzot, puertorriqueña, doña Marta Herberg, alemana, D.ª Maul

Diggle, inglesa, y D.ª Celina Girard, francesa. El ramo era un bonito cuadro formando la inicial de D. Alfonso y la cifra XIII con corona superpuesta todo de flores naturales blancas y encarnadas, teniendo á un lado en forma de artístico marco ancha cinta de seda con los colores nacionales que ostentaba la siguiente inscripción: «El Hotel de Inglaterra á S. M. el Rey Alfonso XIII».

La Srita D.ª María Herminia Garzón, ha dicho al Rey: «Magstad: La colonia extranjera residente en el Hotel de Inglaterra, por nuestro intermedio os dá la bienvenida y os ofrece estas flores. Os suplicamos las acepteis como testimonio de respeto y simpatía». El Rey ha podido apenas contestar, pues que la emoción le cortaba la palabra: se ha limitado á manifestar que agradecía con toda el alma tantas atenciones y pruebas de afecto como recibía, y ha estrechado cariñosamente la mano á la Srita Garzón.

La oleada de gente ha crecido estando parada la comitiva, y entonces un obrero, aprovechando el momento en que el monarca estaba inclinado sobre el cuello de su caballo para oír mejor lo que la señorita Garzón le decía, le ha cogido la mano en que tenía las riendas del caballo, y se la ha besado repetidas veces con frenesí. ¿Puede pedirse nota más simpática? ¿No basta solo lo que va dicho para dar idea del cariñoso recibimiento que se ha hecho al Rey en Barcelona?

Y como el curioso lector podrá leer más detalles en la sección de Actualidades del presente número, dejo la pluma, no sin antes manifestar que quedo muy satisfecho hayan fracasado cuantos deseaban y pronosticaban una silba tremenda para el hijo predilecto de Soller D. Antonio Maura, habiendo sido el viaje de D. Alfonso XIII á Cataluña un fausto acontecimiento que le engrandece.

J. MARQUÉS ARBONA.

## Actualidades

## VIAJE DEL REY Á BARCELONA

Desde las primeras horas de esta mañana ha comenzado á notarse en esta ciudad un movimiento extraordinario que ha ido en aumento á medida que se acercaba la de la llegada del Rey. Los balcones de todo el curso que debía seguir la comitiva regia se han engalanado y puede decirse que á las nueve eran contadísimas las casas que no lucían colgaduras, siendo igualmente muchas las adornadas en el resto de la población.

En el puerto todos los buques estaban empavesados.

También desde muy temprano se hallaban ocupados los balcones por numeroso gentío.

Para proteger la circulación y mantener el orden se han situado fuerzas de la guardia civil en la carrera.

A las nueve han salido de los cuarteles las tropas para ocupar el sitio que tenían designado. A dicha hora eran en gran número los carruajes que se dirigían al Apeadero del Paseo de Gracia con comisiones y particulares que iban á recibir al Monarca, figurando entre aquellas la oficialidad de los buques de guerra extranjeros surtos en el puerto.

A las nueve y cuarto subía por el Paseo de Gracia un grupo de algunos centenares de estudiantes con una bandera nacional y al llegar cerca del Apeadero se han oído vitores y nutridos aplausos. Un cuarto de hora después han comenzado á llegar las tropas del cordón, siendo el primer batallón de artillería de plaza el que ha formado á la salida de la estación. Por el centro del Paseo subía la guardia civil de caballería con su banda de trompetas, mientras embocaban de la Gran Vía de la izquierda los dragones de Santiago, y luego han ido llegando los demás cuerpos de caballería. El regimiento de artillería noveno montado ha formado en la acera de la Plaza de Cataluña que sigue la alineación del Paseo de Gracia, desde el kiosco de frente al Hotel Colon hasta la Puerta del Angel, y el primero de montaña frente al montado, abarcando todo el paseo y arroyo contiguo á la acera de los edificios. Los cuerpos de infantería han formado el cordón de honor en las demás calles del curso.

A las diez de la mañana las vías por donde había de pasar el Rey, especialmente el Paseo de Gracia, estaban animadísimas, ofreciendo un espectáculo

hermosísimo con las multicolores colgaduras y otros adornos puestos en balcones y ventanas, y que se extendían por la parte alta de dicho Paseo y por las calles afluentes al mismo en una considerable extensión, con el magnífico arco levantado en el cruce con la calle del Consejo de Ciento, con el obelisco construido por el ejército junto á la Puerta del Angel, con los gallardetes colocados de trecho en trecho en lo alto de mástiles que ostentaban las cuatro barras, con el paso continuo de tropas de diversas armas, vestidas de gala, y con la enorme multitud que transitaba por los paseos laterales, con los balcones cuajados de señoras elegantemente vestidas, con los terrados también llenos de gente.

Minutos antes de las diez llegó la escolta Real, que fué aplaudida por los compactos grupos colocados junto á la estación-apeadero.

A las diez y cuarto el castillo de Montjuich ha hecho la salva anunciando la llegada del Rey, haciendo lo propio inmediatamente los buques de guerra extranjeros, y se han echado al vuelo las campanas de las iglesias.

Al aparecer el tren Real, la banda del regimiento de infantería de cazadores de montaña dió un toque de atención, y acto continuo tocó la marcha Real, haciendo los honores una compañía del expresado regimiento.

Al apearse S. M., que vestía traje de diario de Capitán general, fué saludado por los Excmos. señores Capitán general, Gobernador civil y por S. E. el señor Cardenal Obispo, siendo vitoreado por el numeroso y distinguido público que llenaba á rebosar los andenes.

Al llegar el Tren Real á la Estación-apeadero fué precedido de una salva de aplausos que corría como reguero de pólvora á lo largo de la calle de Aragón.

Un clamoreo ensordecedor se levantó en seguida en los alrededores del Apeadero y se extendió á lo largo del Paseo de Gracia. Tres minutos después apareció S. M. en la pequeña entrada de la estación mas próxima á la calle del Consejo de Ciento. El clamoreo se hizo mas denso, y cuando el Rey montó á caballo la ovación se hizo delirante.

A pesar de todas las precauciones adoptadas, el gentío ha rodeado á don Alfonso XIII, aclamándole sin cesar y casi perdiendo el paso de su caballo. Con gallarda apostura se ha dirigido al centro del Paseo saludando militarmente á la muchedumbre, mientras tocaban las músicas militares, las cornetas, los tambores y crecía el clamoreo. Ha sido éste un largo momento, solemne, magnífico y conmovedor, prueba evidente de que tenían razón cuantos sostenían que esta ciudad no sería una excepción en el entusiasmo general que nuestro Rey despierta en toda España.

Al llegar S. M. al arco de triunfo elevado en su honor frente á la calle del Consejo de Ciento, era tan grande la multitud que abriéndose paso por entre la hilera de soldados se agolpaba junto al Monarca, que éste tuvo que detener varias veces su caballo, saludando con muestras de contento y emoción.

A las 10:35 ha llegado S. M. el Rey á la plaza de Cataluña. En este momento el entusiasmo ha sido grande; desde el obelisco levantado por el elemento militar se han soltado centenares de palomas; las señoras desde los balcones agitaban sus pañuelos y prorrumpían en aclamaciones y vitores.

Frente al Hotel de Inglaterra unas señoritas extranjeras se han adelantado y han entregado al Monarca un magnífico ramo de flores, que el Rey ha aceptado sonriente.

El público entonces rompió la línea, rodeando al Rey, hasta el punto de que parecía que el caballo era llevado en alto.

Costó no pocos esfuerzos á D. Alfonso poder seguir su camino avanzando por la Puerta del Angel, lo cual consiguió destacándose de la comitiva, dirigiendo saludos á la muchedumbre y á las señoras que desde los balcones le arrojaban ramos de flores.

En la plaza de Santa Ana la explosión de entusiasmo se ha repetido, cayendo sobre el Rey centenares de ramilletes y soltándose muchas palomas desde los balcones del Fomento del Trabajo Nacional.

El Rey en todo el trayecto hasta la Catedral ha sido vitoreado con entusiasmo.

A las once menos cinco minutos llegó S. M. á la Catedral. Cubrían las escaleras de la entrada los Alaraberos. Con ligereza suma descabalgó el Monarca y adentróse en la Vera Cruz, que de rodillas también le presentó el señor Arzobispo de Tarragona, efectuándose la ceremonia bajo palio, del que sostenían

las varas los señores D. Trinidad de Fontcuberta, de la Real Maestranza de Sevilla; D. A. de Azara, de la de Zaragoza; D. José O. de Sentmenat, de la de Valencia; D. Eduardo de Casanova, de la Orden militar de Santiago; el marqués de Villamediana, de la Real Maestranza de Ronda, y D. Guillermo de Casanova, de la de Valencia.

Con dificultad inmensa pudo seguidamente organizarse la comitiva, que guardaba el mismo orden que indicamos en nuestra última edición, con la sola excepción de que el Excmo. Sr. Cardenal, que, con los señores Dachs y Ribera, estuvo en el Apeadero, aguardó al Rey en la misma puerta de la Catedral.

El tránsito desde la puerta de la capilla de Santa Lucía hasta dentro del templo fué de una dificultad imponderable, pues aun cuando se había mantenido despejada totalmente la calle, los numerosos grupos que rodeaban entonces al Soberano se apoderaron de él en cuanto echó pié á tierra, y entre empujones, apreturas, vitores, aplausos, aclamaciones delirantes, llegó bajo palio á la plaza de la Seo á los acordes de la banda militar allí situada.

En la puerta de la Catedral le dió agua bendita el señor Cardenal, colocándose á su derecha, acompañándole hasta el altar mayor. Oró el monarca breves momentos arrodillado en un reclinatorio colocado en el centro del presbiterio; luego pasó al trono, entonándose el Tédum acto seguido; durante él llegaron el presidente del Consejo de ministros, que se colocó á la derecha del trono, y los generales que figuraban en el cuarto militar y Estado mayor. D. Alfonso sonrió cariñosamente al señor Maura cuando éste apareció en el presbiterio. Terminado el Tédum, bajó D. Alfonso á la cripta de Santa Eulalia, orando breves momentos ante el altar, que se hallaba iluminado espléndidamente.

El doctor Casañas después dió algunas explicaciones á D. Alfonso respecto de la cripta y de la Patrona de Barcelona.

Acto continuo salió del templo la comitiva, despidiendo al Rey en la misma puerta.

El público, en cuanto vió aparecer de nuevo á su joven Soberano, prorrumpió en nueva y frenética ovación, que llegó al delirio cuando D. Alfonso con ligereza extremada montó á caballo y emprendió el camino de la calle del Obispo. Nuevamente los grupos rodearon al Rey, siendo casi milagro que no ocurriera alguna desgracia. S. M. saludaba militar y cariñosamente á las señoras que ocupaban los balcones y galerías del Colegio de Abogados.

Al señor Arzobispo le asistieron de capa pluvial los señores Vilarrasa, Arcipreste, y Pol, maestrescuela.

Al entrar el Rey en la Plaza de San Jaime ha resonado un aplauso, que se ha extendido inmediatamente por todos los ámbitos de la Plaza, con vitores entusiastas, aclamando al Monarca en una verdadera ovación. D. Alfonso contestaba, como durante todo el trayecto sonriente y emocionado. Las aclamaciones se han sucedido en la calle de Fernando y Ramblas.

El Rey se detuvo un momento para contemplar el monumento á Colon, dirigiendo entonces la palabra al ministro de la Guerra que iba á la derecha del Monarca.

En las calles Dormitorio de San Francisco y Ancha el Rey ha tenido que detenerse varias veces por el número considerable de flores que se le arrojaban.

A las doce menos cuarto las salvas de Montjuich han anunciado que el Rey ha entrado en el Palacio de la Capitanía General.

Cuando D. Alfonso llegó á la Capitanía general, las aclamaciones del público, en el que dominaba el elemento escolar, le obligaron á asomarse al balcón cuatro ó cinco veces.

Después, rodeado del presidente del Consejo de ministros, del Capitán general, del jefe del Cuerpo de Alaraberos y otras personalidades, presenció el desfile de las tropas por el Paseo de Colon.

Sin exageración de ninguna clase puede afirmarse que la recepción que se ha hecho al Rey ha sido entusiasta y espontánea por parte de la ciudad toda.

(Del Diario de Barcelona.—6 Abril)

## Tribuna Pública

## LA SEMANA

## El viaje del Rey

El Rey viene aquí, á Mallorca, esta pequeña isla que surge gallarda del seno

azul del hermoso mediterráneo. Palma se afana por engalanar sus vías y sus calles para recibir al Monarca. En Barcelona se trabajó día y noche para igual objeto. Y los Ayuntamientos de ambas ciudades destinan considerable suma para mantener el boato.

¿Quién es el Rey?—Un joven.—¿Extraordinario?—Que sepamos, no; un ser como los otros. El atavismo absurdo de las monarquías, sostenido por el llamado derecho divino, no tiene razón de ser en todo pueblo civilizado. Cuando los pueblos eran rústicos, cuando la fuerza, sola la fuerza imperaba, se hacía precisa la monarquía hereditaria, porque el pueblo carecía de organización suficiente, y no era capaz de elegir y hacer prevalecer al hombre de mérito. Pero hoy que las naciones se rigen constitucionalmente, que la ley electoral se hace indispensable, no se concibe que el azar, la fatalidad, les imponga el jefe supremo. Y como si los españoles no tuvieran su historia llena de crímenes y de guerras causadas por las familias reinantes, helos aquí todavía inflamados por fervoroso monarquismo.

A mi me dá pena ir á ver al Jefe del Estado, y no poder dirigir un entusiasta, un bravo vitore al hombre de mérito. Cuando vea al Rey, solo podré entregarle por ofrenda una mirada triste, compasiva. Triste, porque aquella loca sociedad, encomienda su mala organización á las manos de un joven. Compasiva, por el Monarca, porque la impía sociedad, le mete en un triste berengenal.

No comprendo el entusiasmo, el delirio y las fiestas de mis paisanos, por el Rey, ni como Rey ni como Jefe del Estado. Las aclamaciones y las fiestas solo se tributan en casos excepcionales, cuando el personaje tiene contraidos méritos propios. De lo contrario, todo lo que se haga es pura comedia. Así lo ha entendido con muy buen sentido Alfonso XIII, al encargár á sus subordinados que las cantidades para festejos, sean destinadas á los pobres.

No en vano pasan los tiempos. Cuando vino aquí, á Soller, Isabel II, se gastó la friolera de cuatro mil pesetillas. Tiene razón la Historia al decir: más que para estudiar las necesidades públicas, que es lo que debiera ser objeto de los viajes de los reyes, para recibir ovaciones, marchó la reina Isabel II á Baleares. Hora es ya que en los tiempos actuales nos adaptemos á la realidad. Los Ayuntamientos faltan á su deber cuando gastan sus fondos en superfluidades semejantes; aquellos fondos sagrados, estrujados del rostro del pobre trabajador.

Esperamos, pues, de nuestro Ayuntamiento que si el Rey llega á este valle, se mostrará franco é hidalgo, á la vez que parcó en los gastos, cumpliendo así los consejos regios; le expondrá las necesidades que sentimos, y le dirá que el pueblo de Soller saluda con profundo respeto al mantenedor de la paz y al fomentador del progreso.

## Necrología

## D. PEDRO RULLÁN Y GARAU

Víctima de larga y penosísima enfermedad, falleció á últimos de la penúltima semana en el hospital Saint-Louis, de París, nuestro estimado suscriptor y particular amigo D. Pedro A. Rullán y Garau, natural de la Calobra y residente estos dos últimos años en uno de los pintorescos pueblos de las inmediaciones de París.

Establecido desde su juventud en Buenos Aires, había conseguido el Sr. Rullán á fuerza de moralidad y de trabajo crearse una posición desahogada; pero (destino cruel de los hombres!) cuando más le sonreía el porvenir, hubo de abandonar sus negocios de allende el Océano y regresar á Soller molesto por dolorosa enfermedad, tal vez el principio ya de la que le ha llevado al sepulcro. Los aires de su país natal, el cambio de clima y de alimentos, ú otras cualesquiera causas que ignoramos, influyeron tanto en su salud, que al poco tiempo quedó completamente restablecido. ó á lo menos así lo creyó él cuando se sintió con fuerzas, y por no estar aquí ocioso determinó instalarse en Francia. El pueblo de Saint-Germain-en-Laye, residencia veraniega de muchas familias ricas de París, fué el que esco-

glo Rullán para continuar, dedicado al comercio, trabajando en aumentar su capital para asegurar el porvenir de sus hijos.

Más, las fuerzas le faltaron y hubo de rendirse de nuevo: la enfermedad que minaba su existencia, se exteriorizó en forma horrorosa y horripilante; el mal interior salió a la piel, empezando por la boca, así es que el enfermo, amante de los suyos y temiendo que su enfermedad se propagara a éstos, quiso ingresar en el hospital Saint-Louis, en calidad de pensionista, y allí fué él mismo por sus propios pies a pesar de la gravedad de su estado. De este modo, al mismo tiempo que alejaba el peligro del contagio en su familia, tenía mayores esperanzas en su curación. Tratado por los especialistas de aquel benéfico asilo, uno de los más antiguos y mejor atendidos de París.

No han sido pero suficientes, por desgracia, los cuidados especialísimos que allí ha tenido, ni los auxilios de la ciencia; de mal en peor vió transcurrir nuestro amigo más de dos meses entre crueles sufrimientos, a los cuales sucumbió por fin con la mayor resignación, (cosa difícil, casi incomprendible a su edad, encontrándose en la plenitud de la vida y de sus aptitudes) conforme repetidas veces manifestó a nuestro Director, señor Marqués, en los últimos días, cuando ésta, en las frecuentes visitas que le hacía, procuraba consolarle y alentarle con palabras de esperanza que por cierto él no tenía.

Sin gran pompa, sin ridícula ostentación, celebráronse los funerales en la iglesia de San José, siendo conducido luego el cadáver al cementerio de Pantin con acompañamiento de numerosos amigos del finado. Presidió el duelo el tío de éste, D. Pedro Rullán y Deyá, que había ido desde Toulouse en donde tiene su residencia, y formaban la fúnebre comitiva todos los sollerenses residentes en París, Versailles y demás pueblos inmediatos a la capital de Francia; el Director de «L'Alimentation» Mr. Leon Charpentier con el personal encargado de las ventas en esta casa de comisión, de la cual era el Sr. Rullán asiduo parroquiano, é infinidad de personas que, desde Saint-Germain, a París fueron expresamente para rendir el último tributo al que en el poco tiempo que entre ellos vivió había sabido conquistar su amistad y captarse sus simpatías. Del féretro peudían visostisimas coronas, obsequio de la esposa del difunto é hijos, del tío Pedro y su esposa, de la colonia sollerense, y del personal de «L'Alimentation».

Para la desconsolada viuda, que en estos tiempos de prueba ha sabido demostrar su fuerza de ánimo, cuidando con serenidad y acierto, al mismo tiempo que de sus cuatro pequeñuelos, de los negocios de la casa, pedimos a Dios resignación y consuelo al pedir para el alma de nuestro malogrado amigo descanso eterno. Reciban aquélla, los padres de éste, hermanos, tíos y demás familia, la expresión de nuestro más sentido pésame.

#### DESDE MARSELLA

#### D. BARTOLOMÉ ALCOVER Y COLOM

La colonia mallorquina de Marsella, ha tenido el sentimiento de perder a uno de sus compatriotas de Sóller, el que más apreciaba, por su carácter siempre jovial, y por su gran amor patrio, pues siempre buscaba ocasión para que los españoles figurasen en primer término y dignamente; me refiero al muy querido amigo D. Bartolomé Alcover y Colom, que falleció en ésta el día 24 del actual.

El entierro ha sido una gran demostración del aprecio que le tenía la colonia española en Marsella y en especial los mallorquines, pues a la conducción del cadáver asistieron todos los socios de «La Unión Española», sociedad de la que D. Bartolomé Alcover había sido socio fundador y a la cual tenía un inmenso cariño, debiéndose a él muchas de las reformas llevadas a cabo desde su fundación. Abrió la marcha del fúnebre cortejo la bandera de la sociedad enlutada, seguía el clero parroquial, el peño mortuorio de la sociedad, llevado por los individuos de la Junta Directiva, el carro mortuorio con el féretro cubierto de hermosas coronas.

La corona que le dedicó la Sociedad «La Unión Española» era llevada en brazos por los socios de la misma.

El duelo lo presidían los hermanos y sobrinos del difunto y D. Pedro Juan Coll Vice-presidente de «La Unión Espa-

ñola» y en él figuraban toda la colonia Española y bastantes franceses.

Al momento de dar sepultura al cadáver, el Presidente de «La Unión Española», pronunció un sentido discurso, despidiendo con frases sentimentales al consocio, que desde la fundación de la sociedad, había compartido los trabajos de la misma, haciendo resaltar sus méritos. Los presentes vertieron lágrimas, al recuerdo del ser apreciado que les dejaba.

Descanse en paz el inolvidable amigo Alcover, y reciba su familia, nuestro más sentido pésame.

EL CORRESPONSAL.

Marsella 26 Marzo 1904.

## Crónica Local

El corresponsal de «La Almudaina» en este pueblo escribe a dicho periódico las siguientes líneas, que hacemos nuestras, no solamente por ser trazadas de un compañero querido, si que también por interpretar fielmente nuestro pensamiento. Dice así:

«En esta ésta época del año, era, antiguamente, cuando nuestra huerta presentaba mejor y mas bonito aspecto; por un lado se veía a las especies de la familia de las atranciáceas, naranjos, limoneros y cedratos, que empezaban a vestirse con sus galas enseñando a manera de ramillete adornado con millares de brotecitos tiernos, a la inimitable flor de azahar, que esparcía desde un confin a otro, aquel suave aroma, aquel perfume encantador que nos hacía permanecer estasiados ante los inescrutables secretos de la madre Naturaleza. Aquello parecía un vergel que arrancaba delirios de entusiasmo a cuantos turistas nacionales y extranjeros tenían la suerte de visitar a la Balear mayor. Pues aquel encantado Eden sólo comparable al jardín que nos pintan de las Hespérides, desapareció tal vez para no volver jamás; de él no queda ya ni la fragancia de sus aromas ni el verde brillo de los naranjos; la plaga de los *Aspidiotus*, del *Armillaria mellea* (según Rolland) y otros insectos *ejusden furfuris*, todo lo ha invadido, todo lo ha redacido a la nada, sólo quedan los troncos, sin flores ni hojas ni ramas, cual si un fuego abrasador hubiera secado aquella, antes hermosa comarca.

Hasta cuando durará esta terrible enfermedad ó plaga, no podemos decirlo, lo que si podemos asegurar es, que aquellos acomodados propietarios, en minoría por cierto, que un día se empeñaron a fuerza de desvelos, gastos sin cuento y otras yerbas en mantener lozana su parte de naranjal, lo han conseguido no del todo, sino en parte, prueba inequívoca que si todos los hortelanos en general, gastaran en abonos, insecticidas y demás zarrandajas una cantidad, equivalente al producto de media docena de años, tal vez, y todavía no lo aseguramos, se lograría hacer desaparecer *s' animaló* como aquí le llamamos, causante de nuestra desgracia. Y como ahora, con la venida del joven Monarca a estas islas, se presenta oportuna ocasión para suplicar clemencia en pro de nuestros huertanos, bueno sería que el Ayuntamiento y el Sindicato Agrícola, ya solos ya unidos sus esfuerzos, trabajaran para que, ó se condonara la contribución territorial por un limitado tiempo ó se concediera del capítulo de calamidades públicas una cantidad suficiente a extinguir esta plaga que nos empobrece y aterra.»

Desde hace algunos días se trabaja en la demolición de la fachada de la casa n.º 14 de la Plaza de la Constitución. El público elogia el noble proceder de su propietario Sr. Aguiló.

Ha sido introducido en Sóller, por algunos estudiantes que vinieron a pasar las vacaciones de Pascua al lado de sus respectivas familias, el juego sportivo denominado foot-ball. A ejercitarse en el mismo salen todos los días buen número de socios del «Círculo Sollerenense».

El lunes por la noche, en el teatro de la «Defensora Sollerenense», la compañía del señor Ribas puso en escena las zarzuelas «El paño de rosas», «La corria de toros» y «Los camarones». La función, que estuvo concurrida, no fué muy del agrado de los asistentes.

En obras efectuadas por administración municipal durante el mes de Marzo, se han invertido 611'62 pesetas. Háse recompuesto el piso de varias calles y caminos vecinales y practicado la limpieza al torrente Mayor y a una alcantarilla del camino de Deyá, y además han trabajado los operarios del Municipio en la construcción de un desagüe en la huerta de abajo y en construir un muro de sostenimiento en el camino de «Son Pons» y otro en el camino de «Can Gasp».

El martes se verificó desde Palma, la primera suelta oficial de palomas mensajeras que han de tomar parte en el Concurso Ibiza-Sóller que ha de llevar a cabo el *Círculo Sollerenense*. El resultado fué satisfactorio.

Mañana es esperado en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» que salió para Barcelona y Cette el domingo último. Dicho buque saldrá nuevamente para los mismos puntos el martes próximo al anochecer.

A continuación publicamos el itinerario que seguirá S. M. el Rey durante su permanencia en Baleares. Conforme podrán ver nuestros lectores, el yate real «Giralda» hará parada, el día 22, en el puerto de Sóller. Hemos procurado recoger informes sobre el particular y se nos ha dicho que D. Alfonso se detendrá en el *Torrent de Pareys* para admirar sus bellezas y que luego proseguirá su viaje entrando el «Giralda» en nuestro puerto solo por poco tiempo, pues ni siquiera desembarcará a tierra.

He aquí el itinerario:  
Día 17.—S. M. el Rey llegará en el «Giralda» a Ciudadela por la tarde, verificándose acto seguido el desembarque. Después se dirigirá la comitiva regia a la iglesia, en donde se cantará un *Te-Deum*. Poco después habrá recepción en el Palacio episcopal, desfile de la cabalgata, regresando a bordo. Por la noche se verificará la fiesta marítima.

A la madrugada saldrá el «Giralda» de Ciudadela dirigiéndose a Mahón, tocando antes en Fornells.

Día 18.—Don Alfonso en este día llegará a Mahón; a eso de las diez desembarcará dirigiéndose a Santa María del Mar entonándose un *Te-Deum* en acción de gracias por la feliz llegada de S. M. Después habrá recepción en el Ayuntamiento.

Por la tarde visitará la fortaleza de *La Mola* y demás fuertes verificándose simultaneamente regatas al remo.

Por la noche se celebrará la fiesta marítima.

El hacendado D. Joaquín Vigo dará en una quinta inmediata al puerto, una espléndida merienda a los niños y niñas de las escuelas municipales.

Día 19.—Llegará a Palma a la una de la tarde. Desembarcará S. M. en el «Real Club de Regatas» dirigiéndose a adorar la Vera Cruz en los pórticos de la calle de Palacio. Después marchará la comitiva a la Catedral en donde se cantará un *Te-Deum*.

Acto seguido habrá recepción en el Palacio de la Almudaina y después marchará la comitiva a la plaza de San Francisco, colocándose la primera piedra del nuevo Monte de Piedad y caja de ahorros.

D. Alfonso XIII visitará la tumba del Beato Ramón Lull en la iglesia de San Francisco, dirigiéndose después a la explanada de la Lonja en donde tendrá lugar el desfile de las tropas que guarnecen a Mallorca.

El Rey regresará al «Giralda» a comer.

Por la noche visitará S. M. el «Centro Militar» y después asistirá a la función de gala que se celebrará en el Teatro Principal.

Al anochecer se iluminarán todos los edificios públicos y muchas casas particulares.

Día 20.—A las ocho de la mañana visitará D. Alfonso los fuertes del Cap Enderrocat é Illetas.

La visita se hará por mar.

Desde las Illetas se dirigirá al castillo de Bellver regresando a Palma a las seis de la tarde. Si no se encuentra fatigado, visitará S. M. el fuerte de la Torre d'en Pau ó bien directamente de Bellver, marchará a la fabrica de tapices de los Sres. Vidal situada en la Ronda de Po-

niente, pasando por el campamento de Santa Catalina.

Después regresará D. Alfonso a comer.

Por la noche se celebrará la fiesta marítima en medio de la bahía.

También habrá iluminación general.

Día 21.—En este día partirá el «Giralda» para Artá visitando el Rey las maravillosas cuevas de renombre universal.

Después de esta visita seguirá el «Giralda» berdeando la costa visitando los puertos de Alcudia y Pollensa, Pernotando en este último.

Día 22.—El yate real llegará a Sóller, saliendo después para el puerto de Andraitx, haciendo luego rumbo para la vecina isla de Ibiza, llegando a dicho puerto a las 6 de la tarde.

En este día llegará S. M. a Ibiza en donde desembarcará.

En la catedral se cantará un «Te-Deum». Después habrá recepción en el Ayuntamiento y acto seguido se verificará la ceremonia de inaugurar el monumento que Ibiza levanta al general Vara de Rey.

D. Alfonso regresará al «Giralda» emprendiendo después la marcha para Melilla.

## AYUNTAMIENTO

Sesión del día 2 Abril de 1904

La presidió el Alcalde señor Joy, y asistieron a ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Castañer, Frontera, Colom y Estados.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedió permiso a D. Bartolomé Castañer Rullán para que pueda construir un cuerpo de edificio en una finca de su propiedad denominada «Can Lluís», con arreglo pero a lo informado por el Ingeniero encargado de la carretera de Palma a Sóller, por Valldemosa.

Oido el informe verbal de la Comisión de Hacienda, se acordó satisfacer dos cuentas presentadas por D. José Lladó de obras y objetos invertidos en el cuerpo de edificio del cementerio católico, destinado a depósito de cadáveres y sala de autopsias, cuyas cuentas importan la cantidad de 87'25 pesetas.

Con cargo al presupuesto corriente, se acordó satisfacer a D. Pedro A. Alcover Morell 130'26 pesetas por 1002 kgs. de algarobas suministradas a este Ayuntamiento a razón de 13 pesetas el quintal métrico, para la manutención de los caballos que posee el municipio, y 75 pesetas con cargo al capítulo de imprevistos al Tesorero del Laboratorio químico-biológico provincial por el análisis practicado a una muestra de agua de una fuente de esta villa.

Deseando dar otra organización a los empleados de policía nocturna, en armonía con los intereses y comodidades del vecindario, se acordó que en lo sucesivo quede siempre de guardia en la Casa Consistorial, desde las once de la noche a las tres de la madrugada, uno de los serenos para que el público pueda utilizar sus servicios siempre que sean compatibles con el desempeño del cargo.

Siendo costumbre añeja en esta población, que muchos de sus moradores que han de madugar temprano se hagan llamar por los serenos, se acordó adquirir una pizarra y colocarla en el zaguán de la casa Consistorial, al objeto de que puedan dejar escritos sus nombres aquellos que tengan que madugar y no quieran esperar que los serenos entren de servicio.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 10.—A las nueve y media, se cantaran las Horas menores y a continuación la Misa mayor con sermón parroquial por el Rvdo. Sr. Cura Arcipreste. A la tarde, después de vísperas y completas, tendrá lugar el ejercicio mensual de las Madres Cristianas.

Sábado, día 16.—A las seis, durante la celebración de una Misa, se verificará el ejercicio mensual en honor de la Virgen del Carmen.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana domingo, a las seis de la tarde, se practicará el ejercicio

de la Buena Muerte en honra del Santo Cristo de la Salud.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4

### MATRIMONIOS

Ninguno.

### DEFUNCIONES

Día 26.—D.<sup>a</sup> Catalina Castañer Arbona, de 67 años, Viuda, manzana 5.<sup>a</sup>.

Día 26.—D. Guillermo Coll Arbona, de 71 años, Casado, manzana 56.

Día 27.—D.<sup>a</sup> Catalina Marqués Pons, de 66 años, viuda, calle de la Luna.

Día 2 Abril.—Rosa Ozonas Berio, de 11 horas, calle de la Luna.

Día 3.—D. Jaime Serra Oliver, de 82 años, casado, calle de la Bola.

Día 5.—D.<sup>a</sup> Catalina Vicens Coll, de 87 años, viuda, M.<sup>a</sup> 44.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 28 Marzo.—De Palma, en 1 día, laud San José, de 19 ton., pat. D. M. Ferrando, con 5 mar. y piedra.

Día 29.—De Newcastle, en 10 días, vapor Urda, de 440 ton., cap. Nulsen, con 13 mar. y carbón.

Día 1.<sup>o</sup>—De Barcelona, en 10 horas, vapor Villa de Sóller, de 190 ton., capitán D. D. Picornell, con 16 mar. y efectos.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 28 Marzo.—Para Palma, laud San José, de 19 ton., pat. D. M. Ferrando, con 5 mar. y lastre.

Día 31.—Para Valencia, vapor Urda, de 440 ton., cap. Nulsen, con 13 mar. y lastre.

Día 3.—Para Barcelona, vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. D. Domingo Picornell, con 16 mar., pas. y efectos.

## CÍRCULO SOLLERENSE

La Comisión del Concurso hace presente a los señores que forman la Sección Colombófila de esta Sociedad, que el lunes próximo, 11 del actual, de 9 a 9 y media de la noche, admitirá las palomas que le presenten para la segunda suelta preparatoria, que se verificará a 15 kilómetros de la carretera de Andraitx. Sóller 6 Abril de 1904.—El Presidente de la Sección, Francisco Ballester.

## Unión Republicana Sollerenense

Por medio del presente anuncio se invita a todos los correligionarios a la reunión que tendrá lugar mañana domingo a las cinco de la tarde.

Sóller 8 de Abril 1904.—El Presidente, Juan Mayol.

## SIFONES

CON BOQUILLA HIGIÉNICA PRIVILEGIADA

Se halla de venta en la FÁBRICA DE GASEOSAS DE DON FRANCISCO ALBERTÍ y en todos los establecimientos que forman su clientela, a 15 céntimos de peseta uno, al detall.

Según se desprende del informe del Instituto Médico Valenciano, dicha clase de sifones reportará un bien muy grande a la humanidad. La boquilla higiénica privilegiada ha sido inventada hace muy pocos meses. Es un aparatito, boquilla ó apéndice para sifones provista en su parte exterior de numerosas puas gruesas y largas, lo cual evita que se beba el líquido introduciendo en la propia boca el tubo del sifón ó que se haga otros abusos que personas poco escrupulosas pueden hacer con los sifones sin esta boquilla higiénica. Es, pues, un adelanto de mucha importancia para bien de la higiene, y no hay que dudar que el público sollerenense se alegrará de la implantación de este nuevo sistema de sifones.

De venta en la FÁBRICA DE GASEOSAS de D. FRANCISCO ALBERTÍ y en los establecimientos que forman su clientela.

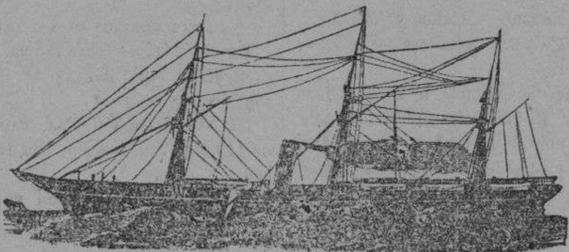
Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho a una columna 1'40 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 ptas. y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho a una columna 1'40 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 ptas. y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

**La Ilustración Española y Americana.-La Moda Elegante.-La Ilustración Artística.-El Salón de la moda.-Album Salón.-La Bordadora.-La Perla Artística.-La Mariposa.-Blanco y Negro.-La Zapatería Ilustrada.-Nuevo Mundo.-Sol y Sombra.-La Ultima Moda.-Por Esos Mundos....-Pluma y Lápiz.-El Teatro.-Hojas Selectas.-La Patria de Cervantes.-Alrededor del Mundo, y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve el "Centro de Suscripciones,, sección tercera de LA SINCERIDAD, San Bartolomé, 17.—SOLLER.**

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.**

Saldrá de Sóller para Barcelona y Cette los días 10, 20 y último de cada mes.

CONSIGNATARIOS:—En Sóller, D. G. Bernat.—En Barcelona, D. J. Roura.—En Cette, Sres. Colom Frères y J. Cantó.

**ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO DE GILI Y SAINT GOBEIN**  
PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

**ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS**  
INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE LAS MEJORES FÁBRICAS  
CONSTRUCTORAS DE INSTRUMENTOS, PULVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

**GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI**

DEPÓSITO Y REPRESENTACION EN SOLLER:

**D. JOSÉ FORTEZA (BIBÍ) Luna, 24**

**Hotel Restaurant del Universo**

DE  
VDA. DE J. SERRA

**PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA**

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas. El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.



Ofrece á sus parroquianos y al público en general AMPLIACIONES ó sean retratos en tamaño natural, con buenos marcos dorados, estilo Luis XV, propios para adornar recibidores y salas.

Los retratos son inalterables por ser hechos con el procedimiento más moderno y mejor, que es AL PLATINO, pero AL PLATINO verdad.

Lo mismo se hacen directos de la persona, que de otro retrato, aunque sea antiguo.

ESPECIALIDAD  
en RETRATOS de PRIMERA COMUNION  
**Precios económicos**

COMPRA-VENTA DE INMUEBLES  
AGENCIA M. BERNAT Y C.ª.—Rubi 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

ANTIGUA ESPARTERIA

DE

ANTONIO BAUZÁ (á) Serrié  
LUNA, 6.—SOLLER

Ofrece á sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cáñamo y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos á precios los más económicos.

Se pasa á domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo. ¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!

**¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!**

Si quereis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

**"GUANO SAINT GOBEIN"**

que se expende en la acreditada droguería de

**ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17**

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.

Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

**PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA**

**¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!**

**ACADEMIA MERCANTIL**

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

**D. SALVADOR ELÍAS**

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

**Calle de la Luna, n.º 30**

**TRANSPORTES INTERNACIONALES**

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

**BAUZÁ Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

**RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES**

**L' ASSICURATRICE ITALIANA**

Sociedad de seguros contra los

**ACCIDENTES DEL TRABAJO**

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

**LA SINCERIDAD**

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERIA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones. Libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc. etc.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»